



# Cov Kawm lus Askis: Koj Txoj Cai kom Tau Kev Kawm Ntawv Vaj Huam Sib Luag

English Language Learners: Your Right to Equal Education

## ELL/ESL txhais li cas?

Cov Kawm Lus Askis (ELL), kuj hu ua Askis yog hom Lus Thib Ob (ESL), muaj txoj kev kom tau kev kawm ntawv vaj huam sib luag hauv tsev kawm ntawv. Qhov no txhais tau tias nws muaj txoj cai uas lub tsev kawm ntawv yuav tsum pab cov menyuam kawm ntawv kom kawm tau zoo hauv cov hoob kawm ntawv.

## Cov tsev kawm ntawv yuav tsum pab cov menyuam kawm ntawv tsis paub lus Askis li cas?

Lub tsev kawm ntawv yuav tsum

- Txheeb cov menyuam uas toobkas kawm cov hoob qhia lus Askis
- Muaj lub khoos kas ELL uas yeej paub hais tias ua haujlwm lawm thiab pab kom cov menyuam kawm ntawv vam meej.
- Ntiav lossis cob qhia neeg ua haujlwm los ua haujlwm nrog cov menyuam kawm ntawv ELL.
- Soj ntsuam lub khoos kas thiab hloov tej yam yog tias cov menyuam kawm ntawv ua tsis cuag lawv cov homphiaj.
- Pab cov menyuam kawm ntawv kawm lub Askis **thiab** cuag kom tau tib co homphiaj lub xeev teem rau tagnrho cov menyuam kawm ntawv yuav tsum cuag tau.



## Lub tsev kawm ntawv lub luag haujlwm rau niam txiv yog abtsi?

Lub tsev kawm ntawv yuav tsum:

- Nrhiav ib txoj kev los nrog niam txiv tham hais lawv hom lus thiab nrhiav tej txoj kev los pab niam txiv koom tes rau lawv cov menyuam txoj kev kawm ntawv.

- Qhia niam txiv paub tsis pub dhau 10 hnuv thaum pom tau tias lawv tus menyuam yog ib tug menyuam kawm ntawv ELL.
- Piav qhia rau niam txiv tias yuav muaj kev pab cuam li cas thiab yuav kom tus menyuam kawm cuag cov homphiaj zoo li cas thiaj li kawm tiav qhov khoos kas. Lub tsev kawm ntawv yuav tsum qhia rau niam txiv paub tias lawv muaj txoj cai tsis siv cov kev pab cuam no.
- Qhia rau niam txiv paub yog tias lub khooskas rau cov menyuam kawm ntawv ELL tsis cuag cov homphiaj txwm xyoo.

### **Tsev kawm ntawv ua TSIS TAU**

- Cais cov menyuam kawm ntawv ELL ntawm lwm cov menyuam kawm ntawv ntau teev lub sijhawm kawm ntawv.
- Tsis kam cia cov menyuam kawm ntawv ELL mus kawm cov khoos kas siab zog thiab cov hoob kawm npaj mus kawm ntawv qib siab.
- Cais cov menyuam kawm ntawv ELL mus rau cov hoob kawm qis lossis kawm haujlwm es tsis hloov li.



*Tsim tsam nrog kev koom tes los ntawm Southern Minnesota Regional Legal Services Education Law Project. (Developed in collaboration with the Southern Minnesota Regional Legal Services Education Law Project.)*

*Cov ntawv Qhia Tseeb yog qhia kom paub txoj kevcai xwb TSIS yog muab txwv yim txog txoj kevcai. Mus ntsib ib tug kws lij choj rau tswv yim. Tsis txhob siv daim ntawv qhia tseeb yog tias nws qub tshaj ib xyoos lawm. Nug peb txog cov hloov tshiab, daim ntawv qhia txog cov ntawv qhia tseeb, lossis lwm hom ntawv.*

© 2023 Minnesota Legal Services Coalition. Luam tau daim ntawv no los siv rau tus kheej tsis ua lag luam thiab qhia kom paub xwb. Tagnrho lwm cov cai ceev tseg. Qhov lus sau no yuav tsum nyob rau txhua daim ntawv. Txwv tsis pub muab luam, faib, thiab siv ua lag luam.